



AEC

Australian Electoral Commission

Twój oficjalny przewodnik do wyborów federalnych 2019

SOBOTA 18 MAJA 2019

Twój głos pomoże ukształtować Australię



Obowiązek wzięcia udziału w głosowaniu obejmuje wszystkich obywateli Australii,
którzy ukończyli 18-ty rok życia

Wybory odbędą się w sobotę, 18 maja 2019.
Lokale wyborcze otworzą się punktualnie o godz. 8.00 rano,
a zamkną o 18.00.

Gdzie mogę oddać głos?

W dniu wyborów głos oddać możesz w dowolnym lokalu wyborczym na terenie swojego macierzystego stanu lub terytorium.

Lokale wyborcze usytuowane są zazwyczaj na terenie miejscowych szkół, kościołów i ośrodków gminnych, lub w budynkach użyteczności publicznej

Lokalizację najbliższego lokalu wyborczego wyszukać możesz na stronie **www.aec.gov.au/where**. Na dzień przed wyborami adresy lokali wyborczych opublikowane zostaną również w najważniejszych dziennikach.

Na stronie **www.aec.gov.au/where** znajdziesz również informacje dotyczące m.in. przystosowania lokali do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.

Informacje o opcjach głosowania dla niewidomych lub słabowidzących uzyskasz pod numerem **13 23 26**.

Jeśli w dniu wyborów znajdować się będziesz na terenie innego stanu lub terytorium, możesz oddać głos w wyznaczonym międzystanowym punkcie wyborczym [interstate voting centre] lub skorzystać z którejś z poniższych opcji głosowania przedterminowego.

A jeśli w dniu wyborów nie zdołam oddać głosu w lokalu wyborczym?

Jeśli w dniu wyborów nie zdołasz dotrzeć do lokalu wyborczego na terenie swojego macierzystego stanu lub terytorium, może przysługiwać ci możliwość zagłosowania przedterminowo, osobiście lub drogą pocztową.

Jak oddać przedterminowy głos osobiście

Przed dniem wyborów możesz oddać swój głos w centrum głosowania przedterminowego [early voting centre], w ruchomym punkcie wyborczym [mobile polling team], lub w australijskiej placówce wyborczej za granicą.

Centra głosowania przedterminowego otwierać się będą począwszy od **poniedziałku, 29 kwietnia 2019**. Dni i godziny otwarcia poszczególnych centrów mogą być różne – szczegółowe informacje znajdziesz na stronie **www.aec.gov.au/where**.

Więcej informacji na temat głosowania przedterminowego i jego warunkach znajdziesz na stronie **www.aec.gov.au** lub telefonując pod numer **13 23 26**.

Jak zagłosować przedterminowo drogą pocztową

Jeśli spełniasz wymagane kryteria, wniosek o możliwość oddania głosu drogą pocztową wypełnić możesz na stronie **www.aec.gov.au/pva**. Formularze wniosków dostępne są również we wszystkich oddziałach AEC. Wypełniony wniosek dotrzeć musi do AEC nie później niż do godz. 18-tej w **środe, 15 maja 2019**.

Czy zmienił się mój okręg wyborczy?

Mamy obecnie 151 federalnych okręgów wyborczych (włącznie z dwoma nowymi). Od czasu ostatnich wyborów federalnych niektóre z nich zostały przemianowane, a w wielu innych zmianie uległy ich granice.

To, w którym okręgu wyborczym zamieszkujesz, sprawdzić możesz na stronie **www.aec.gov.au/electorate**.

To ty decydujesz, na kogo oddać głos

Przed lokalami wyborczymi przedstawiciele kandydatów mogą oferować ci ulotki, sugerujące jak i na kogo zagłosować. Nie musisz tych ulotek przyjmować ani kierować się tymi sugestiami.

Chcesz mieć pewność, że twój głos będzie się liczył?

W dniu wyborów otrzymasz **dwie karty do głosowania**:

- zieloną do Izby Reprezentantów, oraz
- białą do Senatu.

Musisz wypełnić obie karty do głosowania.

Na zielonej karcie wyborczej oddajesz głos na kandydatów reprezentujących twój lokalny okręg lub elektorat w Izbie Reprezentantów.

Na białej karcie wyborczej oddajesz głos na przedstawicieli swojego Stanu lub Terytorium do Senatu.

**Jeśli zrobisz błąd, nie przejmuj się.
Poproś o nową kartę do głosowania
i zacznij od początku.**

Czy wiesz, że na stronie internetowej
AEC możesz przetestować, jak
prawidłowo oddać głos?
Wejdź w tym celu na
www.aec.gov.au/practise-voting

Izba Reprezentantów

Na zielonej karcie do głosowania musisz ponumerować **wszystkie okienka** w kolejności swoich preferencji.



House of Representatives
Ballot Paper



State
Electoral Division of Division Name

**Number the boxes from 1 to 8 in
the order of your choice**

	SURNAME, Given Names INDEPENDENT	
		SURNAME, Given Names PARTY
		SURNAME, Given Names PARTY
		SURNAME, Given Names PARTY
	SURNAME, Given Names PARTY	
		SURNAME, Given Names PARTY
		SURNAME, Given Names PARTY
		SURNAME, Given Names PARTY

Remember... number every box to make your v
ant

SAMPLE

Wzór karty do głosowania

Na białej karcie do głosowania możesz oddać głos na jeden z dwóch sposobów:

ALBO

Nad kreską

Jeśli wybierasz głosowanie nad kreską, musisz **ponumerować co najmniej 6 okienek.**

Postaw cyfrę '1' w okienku partii lub ugrupowania stanowiącego twój pierwszy wybór, '2' w okienku partii lub ugrupowania stanowiącego twój drugi wybór, i tak dalej aż ponumerujesz co najmniej 6 okienek. Jeśli chcesz, możesz kontynuować i ponumerować w kolejności swoich preferencji tyle okienek nad kreską, na ile masz ochotę.

	Senate Ballot Paper State – Election of 6 Senators								
You may vote in one of two ways Either Above the line By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice). <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 16.6%; text-align: center; vertical-align: top;"> A 5 PARTY </td> <td style="width: 16.6%; text-align: center; vertical-align: top;"> B 2 PARTY </td> <td style="width: 16.6%; text-align: center; vertical-align: top;"> C 1 PARTY </td> <td style="width: 16.6%; text-align: center; vertical-align: top;"> D PARTY </td> <td style="width: 16.6%; text-align: center; vertical-align: top;"> E 3 PARTY </td> <td style="width: 16.6%; text-align: center; vertical-align: top;"> F 6 PARTY </td> <td style="width: 16.6%; text-align: center; vertical-align: top;"> G 4 </td> </tr> </table>			A 5 PARTY	B 2 PARTY	C 1 PARTY	D PARTY	E 3 PARTY	F 6 PARTY	G 4
A 5 PARTY	B 2 PARTY	C 1 PARTY	D PARTY	E 3 PARTY	F 6 PARTY	G 4			

ALBO

Pod kreską

Jeśli wybierasz głosowanie pod kreską, musisz **ponumerować co najmniej 12 okienek**, stawiając obok nazwisk indywidualnych kandydatów cyfry od 1 do 12 w kolejności swoich preferencji. Jeśli chcesz, możesz kontynuować i ponumerować w kolejności swoich preferencji tyle okienek pod kreską, na ile masz ochotę.

[illegible]

Wzór karty do głosowania

Jeśli zrobisz błąd, nie przejmuj się. Poproś o nową kartę do głosowania i zacznij od początku.

Czy wiesz, że na stronie internetowej AEC możesz przetestować, jak prawidłowo oddać głos? Wejdź w tym celu na www.aec.gov.au/practise-voting

Po wejściu do lokalu wyborczego:

- 1 Członek komisji wyborczej zapyta cię o imię, nazwisko i adres zamieszkania, oraz czy już wcześniej głosowałeś/głosowałaś w tych wyborach, a następnie odznaczy twoje nazwisko na liście wyborców.



- 2 Otrzymasz dwie karty do głosowania – zieloną do Izby Reprezentantów oraz białą do Senatu.



- 3 Przeczytaj uważnie instrukcje na obu kartach do głosowania. W razie wątpliwości poproś kogoś z komisji wyborczej o pomoc.



- 4 Po wypełnieniu kart do głosowania złóż je i wrzuć do właściwej urny wyborczej.

Alternatywne wersje tej broszury

Alternatywne formaty tego przewodnika, np. w formie audio lub pisany większą czcionką, dostępne są na stronie **www.aec.gov.au**. Przewodnik napisany pismem punktowym Braille'a dostępny jest pod numerem 13 23 26.

Osoby niesłyszące lub cierpiące na upośledzenie słuchu albo mowy mogą kontaktować się z nami za pośrednictwem Krajowego Systemu Retransmisyjnego [National Relay Service, NRS]:

- Osoby korzystające z dalekopisu [TTY] powinny wybrać numer 13 36 77 i poprosić o numer 13 23 26.
- Osoby korzystające z systemu Speak and Listen powinny wybrać numer 1300 555 727 i poprosić o numer 13 23 26.
- Osoby korzystające z internetowego systemu retransmisyjnego powinny połączyć się z NRS, a następnie poprosić o numer 13 23 26.

Informacje w innych językach

Inne wersje językowe tego przewodnika pobrać można ze strony internetowej **www.aec.gov.au/translated**.

Telefoniczna pomoc tłumacza

Więcej informacji w języku polskim na temat głosowania i wyborów uzyskać można telefonując pod numer 1300 720 143.

Obowiązek głosowania obejmuje wszystkich obywateli Australii, którzy ukończyli 18-ty rok życia. Jeśli nie zagłosujesz, narażasz się na karę sądową.

Oddanie więcej niż jednego głosu jest przestępstwem karnym.

www.aec.gov.au 13 23 26

